

Jordan Capital Market Ranked 10th

The US-based Wilshire Associates Incorporated, an independent employee-owned company, issued recently a revised report including a list of emerging markets that have an attractive investment climate in securities markets. Jordan ranked as the 10th among the 27 attractive stock markets of emerging markets, two steps a head of the Jordan's rank in 2003. The improvement in Jordan's ranking can be attributed to regulatory, legislative and technical developments that have been implemented over last year. Those changes raised Jordan's rank from 2 to 2.25 out of 3. This report was prepared upon the request of one of the largest US-based pension funds "The California Public Employee's Retirement System" (CalPERS). The total assets of this fund are around US\$168 billion invested all around the world including emerging markets.

Amman Stock Exchange Performance in 2004

The Amman Stock Exchange (ASE) indicators ended the year 2004 with an exceptional performance. The weighted price index closed at 4246 points by end of the year 2004, namely a 62.4% increase compared with the closing of the year 2003. At the sectoral level, indices of the industrial, banks, insurance

سوق رأس المال الأردني يحصل على المرتبة العاشرة

أصدرت المؤسسة الاستشارية الأمريكية للاستثمار Wilshire Associates ومقرها ولاية كاليفورنيا، تقريراً جديداً يتضمن قائمة الدول والأسواق الناشئة التي تتمتع بمناخ ملائم للاستثمار في سوق الأوراق المالية، حيث ورد سوق الأوراق المالية الأردني أحد أهم هذه الأسواق وتقدم إلى المركز العاشر في قائمة هذه الأسواق التي تضم ٢٧ دولة بعد أن كان في عام ٢٠٠٣ في المركز الثاني عشر وظهر ذلك في آخر نسخة مراجعة للتقرير. وقد جاء هذا التقييم نتيجة للتطورات الهامة التي شهدتها سوق رأس المال في الأردن من النواحي التشريعية والتقنية في العام الماضي، حيث تم رفع العلامة الممنوحة للأردن من ٢ إلى ٢,٢٥ ضمن حد أعلى قدره ٣ علامات. وقد تم إعداد هذا التقرير لصالح صندوق المؤسسة الأمريكي The California Public Employee's Retirement System CalPERS وهو صندوق استثماري ضخم خاص في ولاية كاليفورنيا الأمريكية. وتبلغ قيمة موجوداته حوالي ١٦٨ مليار دولار أمريكي يتم استثمارها في دول العالم المختلفة ومن ضمنها الأسواق الناشئة.

أداء بورصة عمان خلال العام ٢٠٠٤

أظهرت مؤشرات الأداء في بورصة عمان أداءً مميزاً للعام ٢٠٠٤. حيث أغلق الرقم القياسي المرجح في نهاية العام ٢٠٠٤ عند (٤٢٤٦) نقطة بارتفاع نسبته (٦٢,٤٪) مقارنة مع مستواه في نهاية العام ٢٠٠٣. أما على المستوى القطاعي، فقد ارتفع الرقم القياسي لجميع القطاعات، حيث ارتفعت الأرقام القياسية لكل من قطاع الصناعة

and services sectors went up by 70.6%, 63.1%, 62.9% and 48.0% respectively. Trading value for the year 2004 doubled to reach JD3793 million, against JD1855 for the year 2003, with a 104.5% rise. The number of traded shares went up to reach 1339 million shares against 1009 million in the year 2003, namely a 32.7% increase. The number of executed transactions stepped up to 1178 thousand, a rise of 49.9% as compared to last year. Turnover ratio increased to reach 58.2% compared to 49.1% for the year 2003. Market capitalization of the ASE increased by JD5.3 billion to reach JD13 billion by the end of the year 2004, an increase by 67.7% compared to the last year, constituting 185% of the GDP. All such levels have broken the records since the stock exchange saw light in 1978.

والبنوك والتأمين والخدمات بنسبة (٧٠,٦٪)، (٦٣,١)، (٦٢,٩)٪، (٤٨,٠)٪ على التوالي. كما تضاعف حجم التداول للعام ٢٠٠٤ ليصل الى (٢٧٩٣) مليون دينار مقارنة مع (١٨٥٥) مليون دينار للعام الماضي، بارتفاع نسبته (١٠٤,٥)٪. وبالنسبة لعدد الأسهم المتداولة فقد ارتفع للعام ٢٠٠٤ ليصل إلى (١٣٣٩) مليون سهم مقارنة مع (١٠٠٩) مليون سهم للعام الماضي وبارتفاع نسبته (٣٢,٧)٪، كما ارتفع عدد العقود المنفذة ليصل إلى (١١٧٨) ألف عقد، بارتفاع نسبته (٤٩,٩)٪ لنفس الفترة من العام الماضي. كما ارتفع معدل دوران الأسهم في البورصة إلى ٥٨,٢٪ مقارنة ٤٩,١٪ للعام ٢٠٠٣. وبالنسبة للقيمة السوقية للأسهم المدرجة في بورصة عمان فقد ارتفعت بمقدار (٥,٣) مليار دينار لتصل إلى (١٣) مليار دينار وبزيادة نسبتها (٦٧,٧)٪ مقارنة مع نهاية عام ٢٠٠٣ لتشكل ما نسبته (١٨٥)٪ من الناتج المحلي الإجمالي، ومما يذكر بأن جميع هذه المستويات تعتبر قياسية منذ تأسيس السوق في العام ١٩٧٨.

Amman Stock Exchange Elected as Chairman of the Working Committee of FEAS

Securing a two-thirds majority, the ASE assumed the chairmanship of the Working Committee of FEAS during last week's Committee meeting in Istanbul. The ASE was represented at the meeting by Mr. Nader Azar the Deputy CEO, and Mr. Sami Hattab the head of the Research and International Relations Department.

This election will have positive impact by promoting the ASE role within FEAS and regional and international arena. Jordan was one of the founding members of FEAS in 1995, and has assumed the position of a vice president for several years. At present, FEAS counts some 27 financial markets from Europe and Asia amongst its membership, with market capitalization of more than \$250 billion. Some of the important member markets in the region are Turkey, Pakistan, Iran, and several European markets. Some of its Arab member markets are Egypt, Oman and Palestine.

بورصة عمان رئيساً للجنة العمل لاتحاد البورصات الأوروبية الآسيوية

فازت بورصة عمان برئاسة لجنة العمل التابعة لاتحاد البورصات الأوروبية الآسيوية FEAS بأغلبية ثلثي الأصوات، وذلك في الانتخابات التي جرت خلال اجتماع لجنة العمل للاتحاد والتي عقدت في اسطنبول خلال الأسبوع الماضي، وقد مثل بورصة عمان بالاجتماع نائب المدير التنفيذي لبورصة عمان السيد نادر عازر ورئيس دائرة الأبحاث والعلاقات الدولية بالبورصة السيد نادر سامي خطاب.

هذا وسيكون لقرار انتخاب بورصة عمان لرئاسة لجنة عمل الاتحاد آثاراً إيجابية في تعزيز دور بورصة عمان بهذا الاتحاد الذي بدأ يأخذ دوراً هاماً في المحافل الإقليمية والدولية.

ويذكر بأن الأردن كان من الدول المؤسسة لاتحاد البورصات الأوروبية الآسيوية في عام ١٩٩٥ واحتل منصب نائب الرئيس لسنوات عدة، وأصبح الاتحاد حالياً يضم في عضويته (٢٧) سوقاً مالياً من أسواق الدول الأوروبية والآسيوية، حيث تبلغ القيمة السوقية للدول الأعضاء بالاتحاد أكثر من (٢٥٠) مليار دولار ويضم في عضويته مجموعة من الأسواق المهمة بالمنطقة مثل تركيا والباكستان وإيران وعدد من الأسواق الأوروبية. كما يضم مجموعة من الدول العربية مثل جمهورية مصر العربية وسلطنة عمان وفلسطين.

The ASE's New website

The ASE renewed its website “www.exchange.jo” as part of its efforts to promote disclosure and transparency at the Jordanian capital market, with a view to secure a fair and efficient market for securities in Jordan.

The new site with its valuable information will represent an important and comprehensive reference for researchers, investors and those interested in securities markets in general and the Jordanian capital market in particular.

The launching of the ASE website in 1999 came to meet the needs of investors and interested parties. The site attracted more than 25 million hits per month from more than 100 countries around the world. The new and developed site matches such needs and bolsters transparency and full disclosure.

The new site contains many new advantages and information as compared to the old one. The Ticker Tape is now in both English and Arabic, the user can control the way it is displayed on his screen, can look through it for the name of a company he wishes to know the price of, and can even display the Tape on a separate window, while resuming his work on the main screen. A new feature was added in the form of Ticker Help to guide the user about the pluses of using this moving tape and how to tap into them. The daily, weekly, monthly and annual trading bulletins can now be accessed on Excel files for easy use, with the possibility of accessing the dailies for the last ten days, the weeklies for the last ten weeks and the monthlies for the last ten months. Another daily file was added with the time of execution, the value of each contract and the names of both the selling and buying brokers, which is kept for five days.

Some of the most important features of the new website are the information on market depth through which the user can have an immediate access to the best five buys and the best five sells on a certain company shares during a trading session.

The main page of the new site shows a chart that indicates the movement of the general index during the trading session, which is automatically updated on the basis of the last executed price.

الموقع الإلكتروني الجديد لبورصة عمان

انتهت بورصة عمان تطوير موقعها الإلكتروني الجديد على شبكة الإنترنت وعنوانه www.exchange.jo وذلك في إطار تعزيز أسس الإفصاح والشفافية بسوق رأس المال الأردني وصولاً إلى توفير سوق عادل وكفوء للأوراق المالية الأردنية.

ويعد الموقع الجديد بما يحويه من معلومات قيمة مرجعاً هاماً وشاملاً للباحثين والدارسين والمستثمرين والمهتمين بسوق رأس المال الأردني بشكل عام وسوق الأوراق المالية بشكل خاص.

ومما يذكر بأن إنشاء موقع البورصة الإلكتروني على الإنترنت في عام ١٩٩٩ قد جاء لتلبية احتياجات ومتطلبات المستثمرين والمهتمين حيث استقطب أكثر من ٢٥ مليون زيارة شهرياً من مختلف دول العالم. وقد جاء إنشاء الموقع الجديد بما يحويه من تطوير لتلبية هذه المتطلبات والاحتياجات وتعزيزاً لمبادئ الشفافية والإفصاح الكامل.

يحتوي الموقع الجديد على العديد من المزايا والمعلومات التي لم تكن موجودة في الموقع السابق، حيث تم تطوير شريط الأسعار Ticker Tape بحيث أصبح يبيث باللغة العربية إلى جانب اللغة الإنجليزية، وتم إضافة ميزات جديدة له من حيث إمكانية عرضه بالطريقة التي يرغب بها مستخدم الموقع. كما أصبح بإمكان المستخدم البحث عن خلال الشريط المتحرك على اسم الشركة أو الشركات التي يرغب بمتابعة أسعارها، إلى جانب إمكانية عرض الشريط المتحرك على نافذة مستقلة عن صفحة الموقع والعودة لمتابعة عمله على جهاز الحاسوب. هذا وقد تم إضافة ميزة إضافية وهي مساعدة الشريط Ticker Help لإرشاد المستخدم حول المزايا الموجودة بالشريط المتحرك وكيفية التعامل معه والاستفادة من المزايا الموجودة به.

كما تم تطوير نشرات التداول اليومية والأسبوعية والشهرية والسنوية وأصبح بإمكان المستخدم الحصول عليها على شكل ملفات Excel ليتمكن من استخدامها بسهولة، مع إمكانية الحصول على النشرات اليومية لآخر عشر أيام، والأسبوعية لآخر عشر أسابيع، والنشرات الشهرية لآخر عشر أشهر. كما تم إضافة ملف يومي يعرض أوقات تنفيذ العقود وقيمة كل عقد والوسيط البائع والمشتري، وسيتم الاحتفاظ بهذا الملف لآخر خمسة أيام.

ولعل من أهم المزايا التي تم إضافتها للموقع الجديد المعلومات المتعلقة بعمق السوق الذي يستطيع من خلاله المستخدم معرفة أفضل خمسة أوامر شراء وأفضل خمسة أوامر بيع على أسهم شركة معينة

The main page also contains a daily resume that is automatically updated as a Smart Text once the session is over. This text gives a summary of the trading activity in terms of volume, number of traded shares, number of executed contracts, the percentages of change in indices of main sectors, as well as the five companies with the highest and the five companies with the lowest share prices. Another smart text has a weekly summary that is automatically updated by end of the week.

The latest copy of the Public Share Holding Company Guide is posted on the site. It carries several pages for general information on the company, board members, number of employees and other information, one page on the shareholder structure showing those who own 5% or more of the capital, and another one laying out financial data with financial ratios from 2000 to 2003, with the possibility of extracting all that info on Excel files, which makes dealing with such information much easier and more efficient.

Another feature added is the Search Engines, one for searching companies on the Ticker Tape, another for searching companies within the Public Share Holding Company Guide, and a third for searching specific locations on the site to facilitate browsing.

The website has kept another significant feature which is the library containing ASE publications, such as monthly news bulletins, monthly statistical bulletins, annual reports and ASE brochures, along with a record of the most salient events and landmarks in the history of the ASE.

The website with its new form and content is a major turning point in the field of dissemination of live and historical information to reach the largest scope of interested parties from all over the world. It was the fruit of intensive efforts exerted over the last few months by a comprehensive task force composed of ASE staff and BATELCO- the executing agency.

The old site will still be accessible till the end of February, after which the new site will be operative and all requests will be routed from the old website to the new one.

خلال جلسة التداول وبشكل فوري. كما تحتوي الصفحة الرئيسية للموقع الجديد على رسم بياني يبين حركة المؤشر العام خلال جلسة التداول يتم تحديثه بشكل مباشر بناءً على آخر الأسعار المنفذة. كما تحتوي الصفحة الرئيسية على ملخص يومي يتم تحديثه تلقائياً (Smart Text) بعد انتهاء جلسة التداول يعرض ملخصاً لنشاط التداول من حيث حجم التداول وعدد الأسهم المتداولة وعدد العقود المنفذة ونسب التغيير في الأرقام القياسية للقطاعات الرئيسية إضافة إلى الشركات الخمس الأكثر ارتفاعاً والأكثر انخفاضاً في أسعار أسهمها. ويوجد كذلك ملخص أسبوعي (Smart Text) يتم تحديثه بشكل تلقائي بنهاية الأسبوع.

ومن أهم وأبرز ما تم إضافته للموقع الجديد، النسخة الأحدث من دليل الشركات المساهمة العامة، حيث يحتوي على صفحات مستقلة للمعلومات العامة للشركة وأعضاء مجلس الإدارة وأعداد العاملين فيها وغيرها من المعلومات، و صفحة أخرى لمعلومات هيكل المساهمين ومن يملكون 5% فأكثر من رأسمال الشركة. كما يحتوي على صفحة خاصة بالمعلومات المالية للشركة والنسب المالية لها من عام 2000 إلى عام 2002، مع إمكانية الحصول على هذه المعلومات على شكل ملفات Excel، مما يزيد من سهولة وكفاءة التعامل مع هذه المعلومات.

ومن المزايا التي تم إضافتها إلى الموقع محركات للبحث Search، حيث يوجد هناك محرك للبحث عن الشركات في الشريط المتحرك، وآخر للبحث عن الشركات في دليل الشركات المساهمة العامة، ومحرك آخر للبحث عن مواضيع محددة يرغب المستخدم البحث عنها في الموقع، وذلك للتسهيل والتيسير على متصفح الموقع.

إن الموقع بشكله ومضمونه الجديدين والذي يمثل نقطة تحول كبيرة في مجال نشر المعلومات الحية والتاريخية وإيصالها لأكبر عدد من المهتمين في جميع أنحاء العالم قد جاء نتيجة جهود مكثفة استمرت عدة شهور قام بها فريق عمل متكامل من موظفي بورصة عمان وموظفي الشركة الأردنية البحرينية للتقنية والاتصالات- باتلكو.

ومما يجدر ذكره بأن الموقع الحالي لبورصة عمان www.ase.com.jo سيبقى متاحاً للمتابعين والمهتمين حتى نهاية شهر شباط القادم، ليتم بعدها اعتماد الموقع الجديد وتحويل أي دخولات قادمة على الموقع الحالي إلى الموقع الجديد بشكل آني.

Annual Press Conference

The ASE is holding its annual press conference early of January 2005 for the Sixth year. It is an occasion for the ASE to meet with newspapers and news agencies correspondents to highlight the most significant developments and achievements made during the year 2004.

ASE Price Index Sample for 2005

The ASE has revised its share price index sample to reflect developments in the activities of listed companies. This end-of-year revision aims at making the index representative of changes to share prices. Through the implementation of approved criteria, such as market capitalization, number of trading days, number of transaction, trading volume and number of traded shares per company, eight companies were replaced, and the sample as a whole made up 86% of the total market capitalization, 89% of the trading volume and 75% of the number of traded shares on ASE. The index sample, can be found on the ASE website.

Corporate Finance Workshop

The ASE Participated in the Corporate Finance Workshop learning about the benefits of company financing through corporate bonds. This training came as part of an overall effort to develop Jordan's Fixed Income Market. The workshop was conducted by the Jordan Securities Commission (JSC) in cooperation with the USAID-funded AMIR Program. More than 100 finance professionals from 50 Jordanian firms, banks and representative of regulatory commissions in Jordan attended the workshop.

Mr. Jalil Tarif the CEO of the ASE gave a presentation in this workshop on Bonds Listing at the ASE. He explained the basic conditions of listing any bond in the ASE also the conditions that the bond's issuer must fulfill pre-listing the bonds. Also he went over the types of bonds listed and traded at the ASE, as well as the

المؤتمر الصحفي السنوي

تعقد بورصة عمان خلال شهر كانون الأول ٢٠٠٥ مؤتمرها الصحفي السنوي السادس، والذي تلتقي خلاله مندوبي الصحف ووكالات الأنباء، لتسليط الضوء على أهم الإنجازات والتطورات التي شهدتها البورصة خلال العام ٢٠٠٤، بالإضافة لأداء البورصة خلال نفس الفترة.

عيننة الرقم القياسي لعام ٢٠٠٥

قامت البورصة بعمل المراجعة السنوية لعينة الرقم القياسي لأسعار الأسهم وذلك لمواكبة التطورات التي تطرأ على نشاط الشركات المدرجة في بورصة عمان، بهدف إعطاء الرقم القياسي صورة ممثلة للتغيرات التي تحدث في أسعار الأسهم. ومن خلال تطبيق المعايير المعتمدة والمتمثلة بالقيمة السوقية، وعدد أيام التداول، وعدد العقود المنفذة، وحجم التداول، وعدد الأسهم المتداولة لكل شركة، فقد تم سحب ثمانية شركات من العينة السابقة وإضافة ثمانية شركات جديدة، لتشكّل العينة بمجموعها ما نسبته (٨٦%) من القيمة السوقية للبورصة و(٨٩%) من حجم التداول و(٧٥%) من عدد الأسهم المتداولة في البورصة. علماً بأن عينة الرقم القياسي لأسعار الأسهم موجودة على موقع البورصة على شبكة الإنترنت.

ورشة عمل حول تعزيز سوق أسهم الشركات في الأردن

شاركت بورصة عمان في ورشة العمل التي عقدتها هيئة الأوراق المالية بالتعاون مع وكالة الإنماء الأمريكية وبرنامج أمير حول كيفية الاستفادة من الفرص التمويلية المتاحة للشركات من خلال سوق إسناد القرض. ويأتي عقد هذه الورشة لمساعدة المشاركين في الاستفادة بصورة أفضل من إسناد القرض كمصدر للتمويل مما يحقق المزيد من التطور في أسواق الدخل الثابت في الأردن.

وقد شارك في هذه الورشة أكثر من ١٠٠ مدير تنفيذي مختص في شؤون التمويل من أكثر من ٥٠ شركة، منها شركات مساهمة عامة أردنية، والبنوك التي تشهد حالياً توسعاً ملحوظاً بالإضافة إلى مسؤولين يمثلون الهيئات الرقابية في الأردن.

bond's market activity and value compared to the equity market. In his presentation, he tackled the reasons of the weakness of bonds market in Jordan.

وقد ألقى المدير التنفيذي لبورصة عمان السيد جليل طريف محاضرة خلال الورشة حول إدراج السندات في بورصة عمان، حيث بين الشروط الواجب توفرها في مصدري السندات من أجل إدراجها في البورصة، كذلك أوضح أنواع السندات المدرجة في البورصة وقيمتها بالإضافة إلى النشاط في سوق السندات من حيث تداولها في البورصة. كما بين بعض الجوانب التي تسبب ضعف سوق السندات الأردني.

Central Bank of Jordan as a Settlement Bank

Central Bank of Jordan (CBJ) and Securities Depository Centre (SDC) signed an agreement under which the CBJ has been as signed as the settlement bank through which cash payment resulting from securities trading will be settled via the "RTGS-JO" System. This agreement aim to enhance fairness, speed and accuracy of bank transfers, which will occur simultaneously with the transfer of sold securities.

A settlement account was established for the SDC at the CBJ which will be used for the purposes of receiving payments and paying the amounts representing the value of securities from and to brokers through bank transfers between the broker's account at his bank and the SDC settlement account at the CBJ in order to settle the value of trading contracts executed on securities traded in the first and second market of the ASE on Delivery Versus Payment (DVP) basis.

DVP is the one of the most advanced and recent recommendations by the Group 30 and is a major international standard that should be adopted by all capital markets. The account operates by instant settlements on the same working day in which the receipt and payment orders are received. This will enhance the efficiency of the cash settlement cycle between brokers that are licensed by the Jordan securities Commission (JSC) and operate in the ASE, where in turn the settlement cycle will be moved from (T+4) to (T+2) starting from the first trade date of January 2005.

اعتماد البنك المركزي الأردني لتسوية المدفوعات النقدية

تم توقيع اتفاقية بين البنك المركزي الأردني وبين مركز إيداع الأوراق المالية والتي بموجبها تم اعتماد البنك المركزي بنكاً للتسوية يتم من خلاله تسوية المدفوعات النقدية الناتجة عن تداول الأوراق المالية من خلال "نظام التسويات الإجمالية الفوري-الأردن" (RTGS-JO). وتهدف هذه الاتفاقية إلى تعزيز عدالة وسرعة ودقة التحويلات البنكية المتزامنة مع نقل ملكية الأوراق المالية المبيعة. وبموجب هذه الاتفاقية تم فتح حساب تسوية لصالح مركز الإيداع لدى البنك المركزي حيث يستخدم هذا الحساب لأغراض قبض ودفع أثمان الأوراق المالية من وإلى الوسطاء من خلال حوالات مصرفية بين حساب الوسيط لدى البنك المعتمد من قبله وبين حساب التسوية العائد لمركز الإيداع لدى البنك المركزي وذلك لتسوية قيم عقود التداول المنفذة على كافة الأوراق المالية المتداولة في السوقين الأول والثاني في بورصة عمان، على أساس التسليم مقابل الدفع DVP، مطبقين بذلك توصية مجموعة الثلاثين (G30) وهو معيار دولي هام يجب أن تعتمد جميع أسواق المال، كما يعمل الحساب على أساس التسويات الفورية حق نفس يوم العمل الذي يتم فيه استلام أوامر القبض والدفع، مما يعزز من كفاءة دورة التسويات المالية بين الوسطاء الماليين المرخصين من قبل هيئة الأوراق المالية والعاملين في بورصة عمان وتقليص مدتها من (T+4) بحيث تصبح (T+2) اعتباراً من أول يوم تداول من العام ٢٠٠٥.

ASE Resolutions

قرارات البورصة

The Chief Executive Officer has decided the following:

- De-listing 10 bonds of the Arab International Hotels Corporate bonds due to redemption of these bonds as of December 2nd, 2004. As a result, the listed bonds became 1011 bonds.
- List the 15 million shares capital of Isra Education Company, as of December 5th, 2004. The opening price was floated.
- Resume trading on the 6,964,285 shares of Union Land Development Company as of December 8th, 2004, following the completion of its merger with Middle East and Commodore Hotels. The opening price was floated.
- List the fifth issue of the Royal Jordanian Investments Company Bonds, as of December 9th, 2004. The maturity date is 21/10/2005, the total number of the issued bonds is 4000 with a total value of JD4 million, and 2.77% interest rate.
- List the one million shares capital of Bindar Trading and Investment Company, as of December 12th, 2004. The opening price was floated.
- Resume trading on the shares of International for Medical Investment Company as of December 13th, 2004, following the completion of its capital reduction procedures from JD6 million to JD4.5 million. The opening price was JD0.87.
- Suspend the trading on the shares of Jordan Sulpho-Chemicals Company as of December 20th 2004, till the capital reduction procedures are finalized.
- Resume trading on the 11 million shares of the Resources Company for Development & Investment as of December 28th, 2004, following the completion of merger procedures, with a floated opening price.
- De-listing 40 bonds of the Union Chemical and Vegetable Oil Industries bonds due to redemption of these bonds as of December 28th, 2004. As a result, the listed bonds became 74 bonds.

قرارات المدير التنفيذي

- إلغاء إدراج (١٠) إسناد من إسناد قرض الشركة العربية الدولية للفنادق وذلك بسبب الإطفاء ليصبح عدد الإسناد المدرجة والمصدرة من قبل الشركة (١٠١١) سنداً وذلك اعتباراً من ٢٠٠٤/١٢/٢.
- إدراج أسهم شركة الإسراء للتعليم والاستثمار والبالغ عددها (١٥) مليون سهم في السوق الثاني، وذلك اعتباراً من ٢٠٠٤/١٢/٥، وبسعر افتتاحي معوم.
- إعادة التداول بأسهم شركة الاتحاد لتطوير الأراضي والبالغة (٦,٩٦٤,٢٨٥) سهم، بعد انتهاء إجراءات الدمج مع شركة فنادق الشرق الأوسط والكومودور، وذلك اعتباراً من ٢٠٠٤/١٢/٨، وبسعر افتتاحي معوم.
- إدراج الإصدار الخامس من سندات شركة الملكية الأردنية الاستثمارية استحقاق ٢٠٠٥/١٠/٢١ والبالغ عددها (٤٠٠٠) سند بقيمة إجمالية تبلغ (٤) ملايين دينار وفائدة (٧٧,٧٧)٪، وذلك اعتباراً من ٢٠٠٤/١٢/٩.
- إدراج أسهم شركة بندار للتجارة والاستثمار والبالغ عددها مليون سهم في السوق الثاني، وذلك اعتباراً من ٢٠٠٤/١٢/١٢، وبسعر معوم.
- إعادة التداول بأسهم الشركة الدولية للاستثمارات الطبية والبالغة (٤,٥) مليون سهم، بعد الانتهاء من إجراءات تخفيض رأس المال المكتتب به من (٦) مليون دينار إلى (٤,٥) مليون دينار، وذلك اعتباراً من ٢٠٠٤/١٢/١٣ وبسعر افتتاحي مقداره (٠,٨٧) دينار.
- تعليق التداول بأسهم شركة السلفوكيماويات اعتباراً من ٢٠٠٤/١٢/٢٠، وذلك لحين انتهاء إجراءات تخفيض رأس المال.
- إلغاء إدراج (٤٠) أربعون سنداً من إسناد قرض شركة اتحاد الصناعات الكيماوية والزيوت النباتية وذلك بسبب الإطفاء ليصبح عدد الإسناد المدرجة والمصدرة من قبل الشركة (٧٤) أربعة وسبعون سنداً وذلك اعتباراً من ٢٠٠٤/١٢/٢٨.
- إعادة التداول بأسهم شركة الموارد للتنمية والاستثمار والبالغة (١١) مليون سهم، بعد تغيير اسم الشركة من الموارد للمناطق الصناعية المؤهلة، وذلك اعتباراً من ٢٠٠٠/١٢/٢٨.

Foreign Investment

- The value of shares purchased by Non-Jordanians in December equaled JD55.0 million, 62.4% of which were purchased by Arabs.
- The value of shares sold by Non-Jordanians was JD63.4 million, 87.9% of which were sold by Arabs.
- During this month, net Non-Jordanian investments showed a negative balance of JD8.3 million.
- By the end of December, shares owned by non-Jordanians represented 41.3% of ASE capitalization, 31.1% of which are owned by Arab investors and 10.2% by non Arabs.

الاستثمار الأجنبي

- بلغت قيمة الأسهم المشتراة من قبل غير الأردنيين خلال شهر كانون الأول (٥٥,٠) مليون دينار، منها (٦٢,٤)٪ لمستثمرين عرب.
- بلغت قيمة الأسهم المباعة من قبل غير الأردنيين (٦٣,٤) مليون دينار، منها (٨٧,٩)٪ تم بيعها من قبل مستثمرين عرب.
- بلغ صافي استثمار غير الأردنيين خلال هذا الشهر (٨,٣) مليون دينار بالسالب.
- شكلت الأسهم المملوكة من قبل غير الأردنيين (٤١,٣)٪ من القيمة السوقية للبورصة في نهاية كانون الأول، منها (٣١,١)٪ لمستثمرين عرب، و(١٠,٢)٪ لغير العرب.



The Meeting of the NSC-Unix Users Group in Morocco



إجتماع الدول المستخدمة لنظام التداول الفرنسي بالمغرب

Amman Stock Exchange

Arjan - Near Ministry of Interiors

بورصة عمان

عرجان - قرب وزارة الداخلية

فاكس: 5664071 Fax: هاتف: 5664109 - 5664081 Tel.

P.O.Box: 212466 Amman 11121 - Jordan ص.ب: ٢١٢٤٦٦ عمان ١١١٢١ - الأردن

البريد الإلكتروني: info@ase.com.jo E-Mail:

الموقع على شبكة الإنترنت: www.ase.com.jo Web Site: